



AVISO

InfoGibraltar

Actualización sobre el suministro de agua – 3 de agosto de 2022

Gibraltar, 3 de agosto de 2022

La situación actual es relativamente estable desde anoche y sólo dos zonas de Gibraltar siguen afectadas por problemas de escasez de agua como consecuencia de los bajos niveles de los depósitos de AquaGib. Estas zonas son The Sanctuary y la zona superior de Gardiner's Road.

AquaGib experimentó una importante fuga en la zona de Red Sands. Esto provocó una interrupción generalizada en la red de AquaGib durante algún tiempo, aunque la situación se ha estabilizado. Ya no hay interrupciones salvo en la parte sur del complejo residencial Alameda Estate que se esperan subsanar antes de medianoche. Se han desplegado cisternas con agua potable en las zonas afectadas.

El agua potable importada por camiones desde España sigue ayudando a los esfuerzos de AquaGib para restablecer y mantener el suministro de agua en toda su red. Ayer se importaron 600.000 litros de agua potable y hoy otros 600.000.

El consejo de AquaGib es continuar con las restricciones de agua en todo Gibraltar desde las 23:00 horas de esta noche hasta las 7:00 horas de mañana para seguir aumentando los niveles de almacenamiento y la presión del agua. El Gobierno revisará esta medida diariamente.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el los documentos originales y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 547/2022

Date: 3rd August 2022

Evening update on water situation across Gibraltar

The Government has, this evening, been briefed on the latest situation regarding water disruption in Gibraltar. The situation across the AquaGib network continues to remain stable with only The Sanctuary and the upper area of Gardiner's Road remaining affected as a result of low stock levels at the AquaGib reservoirs.

The significant leak announced earlier today affecting the Red Sands area has now been fully repaired with water supply returning to all areas except for the southerly part of Alameda Estate. Water to these blocks is expected to return by midnight tonight. In the interim, a bowser containing potable water has been deployed to the area.

The potable water being imported by trucks from Spain is continuing to assist AquaGib's efforts in restoring and maintaining water supply throughout its network. Yesterday, 600,000 litres of potable water was imported from Spain for this purpose and this continued today with over 600,000 litres having been unloaded into Hesse's pumping station.

Additionally, members of the public are advised that they should not be concerned with the activity taking place at the GSLA Hockey Pitch in the Bayside Sports Complex as the watering of the pitch is being done with non-potable water.

A further meeting of the Strategic Coordinating Group has been scheduled for tomorrow at midday.

ENDS

PRESS RELEASE

No: 546/2022

Date: 3rd August 2022

Update on water supply across Gibraltar

The Government has this morning been briefed on the latest situation regarding water supply across Gibraltar. The advice received from the technical experts at AquaGib is that the present situation is relatively stable with only two areas in Gibraltar remaining affected by water shortage issues as a result of low stock levels at the AquaGib reservoir. These areas continue to be The Sanctuary and the upper area of Gardiner's Road.

Unfortunately, AquaGib experienced a significant leak in the area of the Red Sands. This resulted in widespread interruption across the AquaGib network for some time with the situation now stabilised across most of Gibraltar. However, there will continue to be interruption from the area of Alameda Estate to Trafalgar House whilst works are carried out to repair the affected pipe. Browsers with potable water have been deployed to the affected areas.

The potable water being imported by trucks from Spain is continuing to assist AquaGib's efforts in restoring and maintaining water supply throughout its network. Yesterday, 600,000 litres of potable water was imported from Spain for this purpose and this will continue today with over 250,000 litres already imported as of midday today.

The advice from AquaGib remains that we will continue to encounter fluctuations in water pressure throughout Gibraltar until the reservoirs are replenished with lost stocks. AquaGib continue to advise that we should proceed with water restrictions across Gibraltar from 11pm tonight to 7am tomorrow morning as this is critical in expediting the replenishment of stocks at their reservoirs. The Government will review this measure on a daily basis.

Restrictions will also continue in place regarding non-essential water usage. Members of the public are strongly urged to continue to be conservative with their water usage to ensure that, whilst stocks are replenished at the AquaGib reservoirs over coming days, there are as few fluctuations to water pressure as possible.

A further meeting of the Strategic Coordinating Group dealing with water disruption is being held this evening.

ENDS

PRESS RELEASE

No: 543/2022

Date: 2nd August 2022

Return of potable water across Gibraltar almost complete

The Government has been briefed for the second time today on the latest developments regarding water disruption across Gibraltar. The situation continues to improve further with only two localised areas remaining affected, at this stage, by the water shortage. The advice the Government has received from AquaGib is that these two locations are; The Sanctuary, just past the old Casino site, and the upper area of Gardiner's Road.

The Government has instructed AquaGib to refocus their efforts in ensuring supply of potable water bowsers to the areas concerned. The Government would also like to take this opportunity to remind the general public of the importance of continuing to be conservative with water consumption until such time as stock levels increase at the AquaGib reservoirs.

Approximately 600,000 litres have been imported from Spain today and unloaded at Hesse's pumping station at King's Line depot. This is a further increase from yesterday's figure of just over 500,000 litres and will assist AquaGib in ensuring the continued supply of potable water at homes across Gibraltar.

The Government has also taken the decision to suspend showering facilities at Eastern Beach for affected families and continue only with the facilities at the Tercentenary Sports Hall (TSH). This is due to a decrease in the demand as a result of the successful restoration of water to most areas in Gibraltar. The TSH can be accessed from 7:30am to 11pm every day.

A further meeting of the Strategic Coordinating Group dealing with the water disruption is scheduled for tomorrow at midday. An update will be issued following the meeting.

ENDS